

聖フランシスコサベリヨ	1	復活
しきしまの	2	聖霊の七つの賜
天使のグロリア	3	聖体
クサキモネムル	4	ミサ聖祭
聖霊に祈る	5	イエズスの聖心に向ふ
天使祝詞一	6	聖母聖月
天使祝詞二	7	原罪のけがれなき聖母
天主の恵	8	聖母被昇天
天主は何處にも在す	9	天の元后
世のはかなさ	10	勤を終りて
御主の御降誕	11	イエスマリアヨゼフ
	12	
	13	
	14	
	15	
	16	
	17	
	18	
	19	
	20	
	21	
	22	

| | | |

ロザリヨ よろこび	ロザリヨ かなしみ	ロザリヨ さかえ	諸聖人の祝日	御堂を出るとき		オサルタリス ・オラプロ・ノビ・ス ・オレームス	タンツムエルゴ	パネムデチエロ	アヴエ、ヴエルム
23	24	25	26	27	28	29	31	32	33
アドロテ	パニスアンゲエリクス	エクセバニス	スタバト、マテル	ラウダシナン					
34	35	36	37	38					

オホセタマヘヤ　テレジア　ヨ
オンミノニユウケンソント
シツボクナリシ　一セウガ
アメニマシマスオンチチノ
ミココロニアフソノユエヲ。

ウルハシキタマチイサキハナ
ウレラハヨバレウガトモト
ワレハラカラト。
ナイサキセイヂヨテレジアヨ
アメノヒカリハアキラケク
タグヒナキゼン　アイノカミ
ワレラノアイヲヒタスラニ
ノゾミタマフトサトサレヌ。

おりかへし

しほのみうら

アメノカドギミノエラミノ
ハハナレバヤチヨモチヨキ。

おりかへし◎　アベアベウミノホシ。

ウケラレシアメノツカイノ
ミヨトバゾヨロコビトナル。

イトオモキツミノクサリノ
イマシメヲホドカセタマヘ

△ヒノモトニオシヘヲシキシサベリヨハ
ワレラノタメニネガヒタマヘヨ

○イトサチニトヨサシハラノヒトグサモ
ミノリノカゼニナビクウレシサ

○コノヨニテキミニナラヘルココロネノ
カハラヌタメニネガヒタマヘヨ

一　一
二　一
三　一
四　一
五　一
六　一
七　一
八　一
九　一
十　一
十一　一
十二　一
十三　一
十四　一
十五　一
十六　一
十七　一
十八　一
十九　一
二十　一
二十一　一
二十二　一
二十三　一
二十四　一
二十五　一
二十六　一
二十七　一
二十八　一
二十九　一
三十　一
三十一　一
三十二　一
三十三　一
三十四　一
三十五　一
三十六　一
三十七　一
三十八　一
三十九　一
四十　一
四十一　一
四十二　一
四十三　一
四十四　一
四十五　一
四十六　一
四十七　一
四十八　一
四十九　一
五十　一
五十一　一
五十二　一
五十三　一
五十四　一
五十五　一
五十六　一
五十七　一
五十八　一
五十九　一
六十　一
六十一　一
六十二　一
六十三　一
六十四　一
六十五　一
六十六　一
六十七　一
六十八　一
六十九　一
七十　一
七十一　一
七十二　一
七十三　一
七十四　一
七十五　一
七十六　一
七十七　一
七十八　一
七十九　一
八十　一
八十一　一
八十二　一
八十三　一
八十四　一
八十五　一
八十六　一
八十七　一
八十八　一
八十九　一
九十　一
九十一　一
九十二　一
九十三　一
九十四　一
九十五　一
九十六　一
九十七　一
九十八　一
九十九　一
百　一

しきしまの

シキシマノヤマトココロノ
イサヲシニ
ナガスチシホゾ　イトモタウトキ

カズカズノクルシミウケテ
ミアルジトトモニ
タノシムヤマトダマシイ

イトツヨキアダヲヤブリテ
オヲギミニ
イサヲタテタルヤマトダマシイ

天使のグロリア

○ △

ノニホガラカナル　　グロリア
ウタノコエオコリ　　インエクゼルシデオ
ヤマビコトナリテ
ヤマニゾヒビケル

○

アマツカイクダリ
カミヲホメタタヘ
スクイヌシノタンジヤウヲ
ヒツジカイニツグ

くさきもねむる

○

クサキモネムル
マヨナカゴロ
ミカミノマナコ
ヨニウマレマス

○

アメノホギウタ
キキテイソギ
マキバモリラゾ
ユキテオガム

聖霊に祈る

△最清(イトキヨ)きスピリトの聖光(ミヒカリ)は
我(ワ)がたまに天降(アマクダ)り給(タマ)へ

○貪(マヅシ)き者の、聖親(ミオヤ)なれば
恵(メグミ)を降(クダ)し興(アタ)へ給へ

○我(ワ)がたま、しいは暗(クラ)き故に
天降(アマクダ)りまし照(テラ)し給(タマ)へ

	サンボルに所る
天使ガブリエル ○祝されたまへるマリヤ 汝は女の中に祝されたまへり ○聖霊の臨み聖霊の能力 汝に臨み汝を蔽ふべし ○神の子 汝より生まるる聖なる者 神の子と称へらるべし △洗礼のヨハネ 主の光栄の前に道備へ	

○イツクシミ受充疲君マリヤ
　神主モロトモ在シニケリ

○姫百合ノ咲ガ中ニモ香ハシク
　實ゴモル御子ゾイト尊キ

○朝夕ニ聖主ノ聖母ヨトリワケテ
　イマハノ時ニ願ニ給ヒヌ

天使祝詞 その二

○ 神(カミ)ノイツクシミ受(ウ)ケミナワタル
聖(タウト)キマリヤハゲニ目出度(メデタ)キカナ

△ 大君(オーギミ)ノ聖母(ミハハ)今(イマ)モイマハニモ
我等(ワレラ)ノ為(タメ)ニ願(ネガ)ヒ給(タマ)ハレヤ

○ 天地(アメツチ)ノ君(キミ)ハ聖身(オンミ)ヲ愛(アイ)サレ
聖身(オンミ)トトモニ常(ツネ)ニ坐(マシ)マセリ

○

天地ノ聖霊ヨリ来ル聖霊ヨ

△

大宇宙ノ聖霊ヨ

○

○ 誰目モ嬉ブ、種々(サマザマ)ニ(ヨロコ)開ク花
我等ヲ(ワレラ)慰ム(ナグサ)聖主ノ恵ゾ(ミアルジメグミ)

△ 聖父ノ恵(ミチチメグミ)ヲサトレヤ人々(ヒトビト)

○ 物(モノ)ヲバ温メ育ツル日ノ(アタタメソダツルヒノ)如(ゴト)ク
我等(ワレラ)ヲ造リシ(ツク)ミ主ノ恵(アルジメグミ)ゾ

天主の栄

○

主の御降誕を祝う聖歌を歌い、光輝く星を見て、東方の博士たちが幼子イエズスを訪ねて来たことを思い出す。

△

イエズスの誕生を祝う聖歌を歌い、東方の博士たちが幼子イエズスを訪ねて来たことを思い出す。

○

主の御降誕を祝う聖歌を歌い、光輝く星を見て、東方の博士たちが幼子イエズスを訪ねて来たことを思い出す。

天主ハ何處ニモ在ス

○天主(ミカミ)は何事(ナニゴト)モ辨(ワキマ)へ給(タマ)へバ我等(ワレラ)ノ心(ココロ)ノ底(ソコ)マデ見(ミ)トヲシ在(マシマ)スモノナリ

○何處(イヅコ)ニ隠(カク)ル共(トモ)何(イヅ)レニ行(ユ)クトモ聖身(ミカミ)ノ聖視(ミマナコ)ヲノカルル能(アタ)ハヌモノナリ

さな敢 果の世

○ 萬代(ヨロヅヨ)モ カハラヌ天主(カミ)ハウツセミノ
世(ヨ)の 果(ハカ)敢ナサヲアハレトヤミン

△ 明(アケ)ヌレバ 暮(クル)ル、ナラヒノ世(ヨ)ノ中(ナカ)ニ
カハラヌモノハ天主(カミ)ニアリケリ

○ 美(ウツク)シキ花(ハナ)モシホルル世ノ中(ヨナカ)ニ
カハラヌ春(ハル)ハ神(カミ)ノ千世(チトセ)ゾ

御主の御誕生

△ 久方ノ天ニモ地ニモ祝賀ノ
聲充渡ル此ノタカナ

○ アハレミメ神ノ誓ニミドリゴノ
アレマセル世ゾイトド嬉シキ

○ 我罪を償フ主トヒレフシテ
アフゲバハシキ王ノミドリ子

△ヨロコベヨ、今日　聖(ヨミガ)ヘル君ヲ
祝賀(コトホギ)マツル世(ヨ)ノ人人ハ

○ヨロコベヨ、長(ナガ)キ浮世(ウキヨ)ノ苦(クルシ)ミヲ
シノギテ今日(ケフ)ハヨミガヘルナリ

○ヨロコベヨ、ミノリノマニマ三日(ミカ)ノ日(ヒ)ニ
ヨミカヘラルル主(キミ)ガミイズヲ

聖靈の七つの賜

△ 千萬(チヨロヅ)ノ物賜(モノタマハ)セル我(ワ)ガ御神(ミカミ)
我(ワ)ガタマシイニ移(ウツ)リマシマセ

○ サトリトキ、天津聖神(アマツミカミ)ノ降(クダ)リキテ
父(オヤ)ノマニマニ事(コト)シラセマセ

○ 明(アキ)ラケク、サトクイマセバ大御神(オウミカミ)
貴(タウト)キ道ヲ諭(サト)シオシヘヨ

○

アワレミノ　主ハ　天津國ヨリ
（アルジ　アマツクニ）
今ハ此ノ　ミアラカニ　止リ給ヘリ
（イマ　コ　トドマ　タマ）

アメツチ　アルジ
天地ノ主ハ　ツタナキ　心ニ
（コヽロ）
ヤドラセ給ヘルヲ　諸人タタヘヨ
（タマ　モロビト）
ワレラ
我等ノ　悲ミヲ　慰メン爲ニ
（カナシ　ナグサ　タメ）
タフト　ミアルジ　アマクダ
尊キ　聖主ハ　天降リ　給フ
（タマ）

○イケニヘヲ棒(ササ)ゲテ祭(マツ)ル聖主(ミアルジ)ノ御名(ミナ)ハ
八千代(ヤチヨ)ニナホカホルラン

○我爲(ワガタメ)ニ命(イノチ)ヲステテ救(スクハ)セル
恵(メグミ)ニ報(ムク)ユル此(コ)ノイケニヘヲ
棒(ササ)グル爲(タメ)ニ我罪(ワガツミ)ノ
消(キユ)ル恵(メグミ)ゾイト嬉(ウレ)シヤ

○ アハレミノ聖心、我ノ歎キヲ
ヨソニ見捨ラレズ、救ヒ給ヘヨ

△ 清ケキ（キヨ）聖心（ミココロ）ニ頼（タノ）ミヨルガユエニ
我（ワレ）ヲ捨（ステ）ラレナ

○ 犯シタル思（オモヒ）ノ罪（ツミ）ニオツルモ
アワレミノ聖心（ミココロ）救（タス）ケ助ケヨ

ユダヤ教の祭司たち

○ 56 サドカイ派の人々

△ 言ってはならない

▽ 神を冒瀆する者

ユダヤ教の律法学者たち

ユダヤ教の指導者たち

ユダヤ教の祭司たち

ユダヤ教の律法学者たち

17 聖母月

△ 花(ハナ)ヤカニ祭(マツ)ル五月(サツキ)ノ祝歌(ホギウタ)ヲ
唱フルシラベ音(オト)ゾ尊(タウト)キ

○ ミアラカニ千草(チグサ)ノ花(ハナ)ヲ挿飾(サシカザ)リ
清(キヨ)キ心(ココロ)ヲ捧(ササ)ゲベキナリ

○ 久方(ヒサカタ)ノ天(アメ)ツカイ(ツガイ)ヲ使(ツカイ)モ我(ワガ)母(ハヽ)ニ
貴(タウト)キ歌(ウタ)ヲ捧(ササ)ゲツルカナ

原罪の汚れなき母

△ 天地ノ ヒラケ初ニ 昔ヨリ
エラベル キミハ 汚レアラジナ

○ 汚レナキ 皇后ノ チカラハ マキドモニ
勝ツベキ 爲ノ 誓ヒナリケリ

○ 我が聖主が 戰ヒマス 爲ノ産家ニハ
などかシムベキフルキケガレハ、

天昇被母聖

○
ヒジラ天ノ使ヨ、イミジキ秋ノ宮ノ
キサキノ天ニ昇ルヲ喜ビメデ唱ヘヨ

○
今日母マリヤハヨミガエリテ
天昇リシヲ祝ヘ唱ヘ

○
天ノ皇后ノ星ノ上ニ
光リ渡リテ昇ルヲ見ヨ

○
今日母マリヤハヨミカヘリテ
天昇リシヲ祝ヘ唱ヘ

后元の天

○ 天國ニ在セル清ケキ皇后ヨ
（ミクニ イマ キヨラ キサキ）
罪アル我等ヲ、アハレミ給ヘ
（ツミ ワレラ タマ）

○ 天國ノ使ハ、ヒトヘニタタヘ揚テ
（ミクニ ツカヒ アゲ）
聖身ヲ尊ミ敬ヒマツリヌ
（オンミ タウト ウヤマ キサキ）

○ 我等モ此世ニ、スグレマセル皇后ヲ
（ワレラ コノヨ）
ワキマエ喜ビホギ唱ヲ揚ゲヨ
（ヨロコ ウタ アゲ）

天の

21　勤を終りて後

○
ヒトへニ頼ミ奉ル大君ノ聖母ヨ
（タノ　マツ　オーギミ　ミハ）
ツネヅネワレ　マモ　ミチビ　タマ
常々我ヲ守リ導キ給ヘカシ

△
ツネヅネワレ　マモ　ミチビ　タマ
常々我ヲ守リ導キ給ヘカシ

○
ウタスル者ハ日日ニ悪路ニ導ケバ
（モノ　ヒビ　アクジ　ミチビ）
アヤウ　タマ
危キコト　マヌカレ、ノガサセ給ヘ
カシ

イエズス、マリア、ヨゼフに向ふ22

○ イエズス マリア、ヨゼフ 我(ワ)が命(イチ)モ
我心(ワガココロ)モ 共(トモ)に 捧(ササ)ゲマツル

△ イエズス、マリア、ヨゼフ、我(ワ)が祈(イノ)リヲ
天津(アマツ)聖(ミ)国(クニ)ヨリ 聞給(キキタマ)へヨ

○ イエスス、マリア、ヨゼフ イマハノトキ
ナニトゾアハレミスクヒタマヘ

○ イエスス、マリア、ヨゼフ イマハノトキ
ミソバニヒキヨセテ、アメニツレヨ

○		
	○	
		△
○		

23 ロザリオ、喜ビ

○ マリアハ天ノ使ノオ告ゲヲウケシニヨリ
オーギミハ
太君ノ母トナリテ、諸人助ケ得タリ

△ 玉ナル、ロザリオノ、皇后ヲタタヘ祝ヒヒ
ヒタスラ ソノゴクリキヲヤマズニ、コヒ歌
タノメヤ

○ マリアハ、此樂ミノオ告ヲウケシニヨリ
タダイナ
真ニエリザベットヲバ喜ビ見舞給フ

ロザリオ悲しみ

○ モロビトキタ
諸人来リテミヨヤ聖主森ノ中ニ
ワレラツミトガタメクツウ
我等ノ罪科ノ爲苦痛ヲシノガルルヲ

△ タマ
王ナルロザリオノ皇后ヲタタヘ唱ヘ
ヒタスラソノゴクリキヲヤマズニ
ワレラカハ
我等ノ代リトナリテ犯セシ罪ハナクモ
ムザヒニ、ウチタタカレテオンミハサケタダレリ

○

ミハハ　聖母ヨ喜ビ給ヘ（ヨロコ　タマ）我等ヲ救ハン為（ワレラ　スク　タメ）
死タルオンミノ聖子（シシ　ミコ）ハ誠ニヨミガヘレリ（マコト）

△

王（タマ）ナルロザリヨノ、皇后（キサキ）ヲタタヘ祝ヒ
ヒタスラ其徳功力ヲヤマズニコヒ頼メヤ（ソノゴクリキ　イハ　タノ）

○

聖主此世ヲ去ルモ我等ヲ見放タズニ（ミアルジコノヨ　サ　ワレラ　ミハナ）
燿キ照シ給ヒテ天國ニ昇リ給フ（カカヤ　テラ　タマ　ミクニ　ノボ　タマ）

諸聖人の祝日 26

△
今日(ケフ)ハ祝ヒマツル百(モモ)ノヒヂリハ
ハラカラナレバ、其(ソ)ノ幸(サイハヒ)ヲ悦(ヨロコ)ビ唱(ウタ)ヘヨ

○
ヒジラヨ、ムレヰル雲(クモ)ヲフミワケテ
天津(アマツ)御國(ミクニ)ニトモナヘヨカシ

○
ヒジラガ天主(カミ)ニ仕(ツカ)フル功(イサオシ)ヲ
我身(ワガミ)ヲ招(マネ)キ給(タマ)ヘヨ

○聖書

ヨハネによる福音書　天国に行きたい人

○人の死後

イエスを信じる人は死んでも生きる

△

今日死んでも百パーセント天国に行けます

△

聖書や教会に行かなくても天国に行けます

27 御堂を出るとき

○ アワレミノミハハヨ、子タルノ我等(ワレラ)ガ
イノ(マツ)祈リ奉ル事(コト)ヲ 聖子(オンコ)ニ捧(ササ)ゲヨ

△ 聖親(ミオヤ)ノ御前(オンマエ)ヲハナレザル時(トキ)ハ
我身(ワガミ)ヲ聖心(ミココロ)ニヒタスラニヨセヨ

○ マリアノ義夫(ギフ)トナル、ヨゼフ、ヨ我等(ワレラ)ヲ
イエスス、マリアト共(トモ)ニ守(マモ)ラセ給(タマ)ヘヨ

29　オサルタリス

○オサルタリス、ヲスチア、クエチエリ
パンデス　ヲスチユムペルラペレムント
ヲスチリア、ダロブルフェル　オクシリウム
○ウニトリノクエ　ドミノ、シッセンピテル
ナグロリア　クイヴイタム、シネテルミノ
ビス、ドネ、インパトリア
アメン

○　オラプロノビスナンクタデイジニトリス
ムウッヂグニ、エファイチアムプロミシヨニブス
キリスチ

○オレムスプロポンチファイチェノストロ
ドミヌヌ、コンセルヴエトウム、エトヴイヴイ
フイナエトエウムベアッム「アナアトエウム
インテルラ、エトノントラダトエウン、イン
アニマムヰイニミコルムエユス

~~是~~93/ タンツムエルゴ

○タンツゥムエルゴ、サクラメンツゥム、ヴェネムルチエルヌイエトアンチクゥムドクメンツム、ノヴオチエダト、リッイ、プレステス、フィデス、スゥプレメンツム センスゥムデフエクツゥイ

○ジエニトリ、ジエニトクエ、ラウスエト

ユビラチオ、サルスオールル、ヴィルツゥ

ナカルナド、キラクドーラ、セナシセ

○シHルヲニ、ツカリヲンHルセルHヲ

セヨルHセシセ

ルク、レンヨルル、セレラナリシマカンドセ

ンシマ、ンドKナヲアヲ、ニシー、レフク

ドヲラナH=ムーHートンナセセヨヲセ

○ムンシセマH=ル、キセルニンシマ、セH

クオエ シトエトベネヂクチオ、プロチエ
デンチ、アブゥトロクエ、コンパルシトラウ
ダチヨ アメン

○ パネムデチエロプレスチチスエイス

△ オムネデレクタメンツウムインセハ
ベンテム

33 アヴェヴェルム

○アヴェ、ヴェルム、コルプス　ナツウム　デマリア、ヴィルジネ○ヴェレパスム　イムモラツウム　インクルチエ、プロホミネ○クユスラツム　ペルフオラツウム、フルクシネ、アクア、エトサンギウイネ○エストーピスプレクス　タツウム、モルチスインエクザミネ○オイエズウ、デウムチス○オイエズウ　ピエ○オイエズウ　ファイリマリエ、

○アドロテ、デヴオテ、ラテンスデイタス、クエスウッヒス、アイグリス、ヴエレラチタス、チビセコルメウム、トツムスウダト、クイアテコンテム プランス、トツム デフイチト

○イエズウ、クエムヴエラツム、ヌンクアスピチオ、オロ、フイア。イルド、コドタンシヨ、ウツテ、レヴエラタ、チエルネンス

3分 パニス アンジェリクス

ファチエ、ヴィズシュベアザウス、ツエ
グロリエ、　アメン

○パニス アンジェリクス、フィトパニス、ホミ
ヌム ダト パニス テエリクス、テルミヌム オー
レス ミラビリス、マンヂゥカト、ドミヌム
パウペル セルヴゥス、エトゥミリス○
テトリナ デイタス、ウナクエボス シムス、
シクノス、ツウイジタ、シクトテコリムス

ペルツウアス、セミタス、チウクースクオ
テンデムス、アドルチエム、クアムインハビ
タス　アメン

○エクセバニス、アンジエロルム、ファクツウス
チブス、ヴィアトルム、ヴェパニス、ライリオル
ノンミッテンデウス、カニブス△インファイグ
リス、プレシグナツウル、クムイサアクイムモ
ラツウル、アグヌス、パス、ケ、デブタツウル、

37 スタバト、マテル

ダッウル、マンナ パトリヴス

○スタバト、マテル、ドロロザ、ユリスタ、クルエ
ム、ラクリモザ、ヅウムベンデバト、フイリウム

△サンクタマテル、イスツウドアガス クルチフ
イクシ、フイジエブラガス、コルデメオ、ヴアリ
デ

アドレムス

アドレムス、インエテルヌム、サンクチシム、サ
クラメンツム

○ラウダ、シオン、サルヴアトレム、ラウダヂウチエム、エトパストレムインイムニス、エトカンナチスムクアツウムポテスタンツムアウデ、クイアマョルオムニラウデ、ネクラウダレスウアイチス○ラウヂステマスペナアリス、パニスヴィヴエスト、ヴィタリスホヂエプロポニツウルムクエムインサクレ、メンサチエネ、ツウルベフラトルムデゥオデネダツウムノンアンビジッウル

Libro di Canti Musicali

UFFICIO CENTRALE STAMPA SALESIANA
ARCHIVIO
N. ----------
Classif. 9.64(52)
Cart. ----------
ORATORIO SALESIANO - TORINO